

# Festival de Teatro de Olite

del 16 de julio  
al 1 de agosto

[www.FestivalTeatroOlite.es](http://www.FestivalTeatroOlite.es)

#TeatrOlite2021 / #RespiraCultura





# Venta de entradas

# A partir del 1 de junio

**VENTA ONLINE**

[www.FestivalTeatroOlite.es](http://www.FestivalTeatroOlite.es) | [www.baluarte.com](http://www.baluarte.com)

**VENTA EN TAQUILLA**

## BALUARTE

T. 948 066 060

- Desde el 1 de junio al 2 de julio, de 11:00 a 14:00 h y de 17:00 a 20:00 h, de lunes a sábado.
- Del 15 de julio al 31 de julio, de 11:00 a 14:00 h, de lunes a sábado. Domingos cerrados.

## OLITE

T. 948 741 703

- Desde el 1 de junio, los fines de semana y durante el festival, en la Oficina de Turismo-Museo del Vino (Plaza de los Teobaldos, 4, Olite).
- Viernes, de 17:00 a 19:00h.
- Sábados y domingos, de 10:00 a 14:00 h.
- Días de espectáculo, de 19:00 a 22:00 h.

## CENTRO CULTURAL TAFALLA KULTURGUNEA

T. 948 755 969

*Ciclo Poética Teatral* (precio único 3 €) y *¡Por todos los dioses!* (precio único 6 €).

Las entradas se venden exclusivamente en la taquilla del Centro Cultural Tafalla Kulturgunea y online desde el día 1 de junio en [https://es.patronbase.com/\\_Tafalla/Productions](https://es.patronbase.com/_Tafalla/Productions)

## CASA DE CULTURA DE OLITE

T. 948 740 772

*Ciclo Poética Teatral* y *Conservando memoria* (precio único 3 €). Venta de entradas exclusivamente en el 012 desde el 5 de julio y en la Casa de Cultura de Olite el día de la representación.

## PALACIO EZPELETA DE BEIRE

*Ciclo Poética Teatral* (entrada libre hasta completar aforo).

PRECIOS OLITE 2021	Precios taquilla y online desde 1 de junio	Carné Joven taquilla y online desde 1 de junio
Espectáculos <b>La Cava</b>	18 €	10 €
Abono completo <b>La Cava</b> (14 funciones)	190 €	100 €
Abono tres funciones <b>La Cava</b> a elegir (cualquier día)	50 €	25 €

**PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA** El Festival de Teatro de Olite tiene reservadas cuatro localidades por función para personas con movilidad reducida. Las personas interesadas en dichas localidades deberán realizar su compra en las taquillas de Baluarte y Olite o a través del teléfono 948 066 060 (un máximo de dos localidades por compra). El Festival de Teatro no garantiza una ubicación idónea a sus necesidades a aquellas personas con movilidad reducida que adquieran una entrada fuera de la zona reservada. No obstante, la organización intentará acomodar a dichos espectadores dentro de las posibilidades que ofrece el recinto.

Confirme los datos del espectáculo, día y hora en la web. Puede que haya información más actualizada debido a las restricciones provocadas por la Covid-19

Más información en [www.FestivalTeatroOlite.es](http://www.FestivalTeatroOlite.es)

# El Festival de Teatro de Olite te cuida



Trae tu **maskarilla**; su uso es obligatorio.



Mantén la **distancia de seguridad** con otras personas.



Utiliza los dispensadores de **gel hidroalcohólico**.



Acomódate en tu butaca preasignada y **no deambules** por el recinto.



**Sigue las recomendaciones** del personal.



**Por seguridad**, no hay servicio de mantas ni programas de mano.

# Disfruta y sueña con el espectáculo

# OLITE, VOLVEMOS A VERNOS

**LAS CONSECUENCIAS DE LA PANDEMIA HAN CAMBIADO EL MODO EN EL QUE NOS ACERCAMOS Y DISFRUTAMOS DE LA CULTURA.**

**QUE SE LEVANTARA EL TELÓN DE OLITE EN 2020, RECIÉN FINALIZADO EL CONFINAMIENTO, MERECIÓ LA PENA.**

**LA RESPUESTA, INMEJORABLE Y EMOCIONANTE, MARCÓ EL CAMINO PARA ESTA NUEVA EDICIÓN.**

**E**ntre el 16 de julio y el 1 de agosto, Navarra se reencontrará con las artes escénicas en la 22ª edición del Festival de Olite y el público para disfrutar con el teatro, la música, la danza, la poesía...

Más de un año ha pasado desde la declaración de la pandemia mundial y todas las derivadas que han supuesto en este tiempo. Sus consecuencias han cambiado el modo en el que nos acercamos y disfrutamos de la cultura. Que se levantara el telón de Olite en 2020, recién finalizado el confinamiento, mereció la pena. La respuesta de las compañías, del personal técnico y artístico, y del público asistente, inmejorable y emocionante, marcó el camino para esta nueva edición.

Entre todas y todos hemos podido demostrar que la cultura es segura, y al mismo tiempo necesaria también como elemento de mejora de la salud individual y colectiva. Así que afrontamos esta nueva edición con el mismo convencimiento que nos empujó el año pasado y con el conocimiento de que, por parte de la ciudadanía, hay una demanda de reencontrarse con el teatro desde el patio de butacas. La edición de 2021 ha

llegado con las ganas intactas de que se levante el telón, y dejamos atrapar por nuevas historias y lenguajes artísticos. Una oportunidad de mostrar el buen hacer de las compañías y artistas.

La edición tiene por lema *Por los caminos del alma* y presenta un programa de calidad y una nutrida representación del teatro navarro, tanto en el ciclo *Poética teatral*, en la Residencia-Laboratorio y en el escenario La Cava, renovando así una apuesta por las propuestas locales. Y estrenamos un nuevo espacio escénico: el Palacio Ezpeleta de Beire, que se suma a otros emplazamientos tradicionales y que servirá para ampliar las posibilidades de acercar a más gente al Festival.

Unas manos curtidas y trabajadas, donde se posan y son acogidos de manera delicada unos pequeños y frágiles insectos, es la imagen de esta edición. Un gesto que nos invita a dejarnos abrazar por la magia del teatro, alzar las alas de nuestras emociones y recorrer juntos esos *caminos del alma*.

¡Disfruten de Olite!

Rebeca Esnaola Bermejo  
Consejera de Cultura y Deporte

# POR LOS CAMINOS DEL ALMA

**E**l año pasado, tanto los grupos como el equipo organizador del Festival de Teatro de Olite, pasamos por un periodo de incertidumbre y de dudas antes de su realización. Recomendaba: respirar, reír y soñar, expresando que la cultura sana el alma y cura el espíritu.

Hoy la situación está siendo excesivamente larga.

El lema de esta edición, *Por los caminos del alma*, a muchos los llevará al mundo espiritual de los clásicos que ya han pasado por el festival.

Pero el teatro habla de la vida, el teatro nutre el imaginario, despierta las emociones y la sensibilidad, abre el espíritu y ayuda a comprender el mundo.

Esta programación está especialmente pensada para el público. Lo he afirmado en repetidas ocasiones: el festival se hace con compañías, pero es para el público, para el que nos ha acompañado en las ediciones anteriores y para el que se acercará este año por primera vez al festival. Para el público, esta edición es una invitación a vivir una experiencia teatral, y si la palabra llega a nuestros sentidos, la música nos toca el alma.

Si alguien puede llegar a los sentidos desde su arte, esa es Carmen Linares. Se sirve, como nadie, de los versos de García Lorca, Miguel Hernández y Juan Ramón Jiménez para guiarnos *por los caminos del alma*. Ella y sus *40 años de flamenco* abrirán el festival en la Cava.

La cultura, las artes escénicas, no deben estar sólo en función de las normas del mercado, normas que consideran a los espectadores como simples consumidores de divertimento.

Un festival de teatro debe arriesgar, facilitar el descubrir la poética de una obra de arte, sorprender ante lo desconocido, ante lo inesperado, apostar por nuevas propuestas, ofrecer sus espacios a nuevos creadores y permitir percibir el silencio.

Desde estos principios, La Cava se abrirá en esta edición, por primera vez, a grandes profesionales de largo recorrido teatral como La Zaranda y a nuevos artistas con cortas trayectorias, pero colmadas de arrojo y creatividad: The Lyrical View, jóvenes navarros que harán su presentación como grupo y estrenarán *Pies en Tierra-Oinak lurrean*, un recorrido por las canciones, la música y los ritmos vasco-navarros. Concierto pensado especialmente para el cierre del festival.

A largo de este año de tantas privaciones hemos mencionado "de esta aprendemos... saldremos mejores personas..." Hemos manifestado nuestros deseos de profundos cambios... Son muchas, demasiadas, las dudas que aún persisten en el tiempo.

Vivamos el Festival de Teatro de Olite como una experiencia para encontrar respuestas, para encontrarnos. Veamos las representaciones como el espejo que nos habla y nos ayuda a vivir la sole-

**UN FESTIVAL DE  
TEATRO DEBE  
ARRIESGAR,  
FACILITAR EL  
DESCUBRIR LA  
POÉTICA DE UNA  
OBRA DE ARTE,  
SORPRENDER ANTE  
LO DESCONOCIDO,  
ANTE LO  
INESPERADO,  
APOSTAR POR  
NUEVAS PROPUESTAS,  
OFRECER SUS  
ESPACIOS A NUEVOS  
CREADORES Y  
PERMITIR PERCIBIR  
EL SILENCIO.**

dad y las ausencias. En tres palabras: afrontemos la catarsis.

En el camino, encontraremos *La pasión de Yerma*, su impulso de hembra y mujer en la adaptación del texto lorquiano de Lola Blasco. Viajaremos a *La isla* de dos mujeres envueltas en el amor y en la lucha por someter todos sus fantasmas, dramaturgia y dirección del director invitado en esta edición: Juan Carlos Rubio, y en *Vencidos*, de la compañía Iluna, a los sueños de Juany, a quien robaron el placer de jugar.

¿Jugar? Jugar, vamos a jugar; con objetos, con la sencillez, con la ternura y las emociones de los recuerdos en *Conservando memoria*.

¿Memoria? Sí, memoria encontraremos en las raíces andaluzas, en el simbolismo de los objetos y en la poética teatral, invitándonos a la reflexión, que caracteriza el lenguaje de La Zaranda en *La batalla de los ausentes*. La Zaranda, Premio Nacional de Teatro en 2010, por primera vez en Olite, y Olite será el primer festival que acoja esta última creación, tras no poder ser estrenada en el festival Iberoamericano de Bogotá el año pasado debido a la pandemia.

En esta travesía hacia lo humano *por los caminos del alma*, dos poetas, Federico García Lorca, en *Espejo, capricho escénico*, de Javier Viana, y León Felipe, en *Como hace 3.000 años*, evocado

por Héctor Alterio. Dos de los grandes poetas que, como pocos, han sabido cantar al amor, a la libertad y al dolor de las gentes. Con ellos y sus versos, con ellos y la música, con ellos y sus intérpretes de múltiples acentos, viajaremos entre dos orillas, al exilio y a los sentimientos de los pueblos de esa América tan próxima y tan lejana al mismo tiempo.

Dos autores contemporáneos nos proyectarán a la dramaturgia internacional para hablar de amor –¿cómo no vamos hablar de amor en un festival de teatro?–, del miedo que produce, del dolor, del placer, de la traición... en *Chicas y Chicos*, de Dennis Kelly y en *Principiantes*, de Raymond Carver, en versión de Juan Cavestany. Texto dirigido por el maestro de actores más revelador del teatro español contemporáneo, y también Premio Nacional de Teatro en 2019, Andrés Lima.

Amor, traición, dolor y odio convierten a los héroes de las tragedias en monstruos. Las luchas de poder, la venganza y la muerte marcarán el ritmo en las dos tragedias clásicas que acogerá el festival: *Nise, la tragedia de Inés de Castro*, de la compañía Nao d'amores, y *Tito Andrónico*, de Shakespeare de Teatro del Noctámbulo, en coproducción con el Festival de Mérida.

Dentro de los nuevos lenguajes escénicos, dos proyectos híbridos: La Residencia de creación del Festival de Olite de 2019, *Tránsitos*, de Amico Teatro y Acrónica, producción con excelente resultado, y *Beautiful stranger*, de La Caja Flotante. Dos proyectos que están ilustrando las artes escénicas en Navarra.

En Tafalla, Fernando Cayo, en *¡Por todos los dioses!* nos contará la peculiar relación entre los dioses de la mitología griega y su familia de Valladolid.

En la plaza de Teobaldos de Olite, cerca de los muros del palacio, Euskal Herriko Txistulari Elkarte, Nafarroa, estrenará *Concierto 1521*, único evento del festival programado en espacios abiertos.

El Ciclo Poética Teatral para los grupos de Navarra, en el atrevimiento y en esa búsqueda de nuevas propuestas que deben imprimir el Festival de Teatro de Olite, estará dedicado a la dramaturgia contemporánea española, con textos publicados entre 1975 y 2020. Los grupos seleccionados para esta edición han sido: InExtremis, Cardo Films, Tdiferencia y La Cuerda Teatro.

Las cuatro propuestas seleccionadas serán programadas en la Casa de Cultura de Olite, en el Centro Cultural Tafalla Kulturgunea y, por primera vez, en el Palacio de Ezpeleta de Beire.

Como en ediciones anteriores, Olite acogerá la Residencia de creación. Este año, la compañía seleccionada ha sido La Banda Teatro Circo.

En la Casa de Cultura se realizará el Taller de Dramaturgia, conducido por Juan Carlos Rubio, se presentarán los trabajos *La adolescencia creadora*, actividad de las II Jornadas de Dramaturgia para la Infancia y la Juventud y se proyectará el documental de María Royo: *Nise, un viaje en la Nao d'amores*, seguido de un encuentro con Ana Zamora, directora de la compañía y la dramaturga, actualmente, más notable del teatro clásico español.

En el patio de la Oficina de Tursimo - Museo del Vino daremos la palabra a varios artistas y creadores que forman parte de la programación, con los periodistas que nos acompañan en el festival.

Dos encuentros, uno con Carmen Linares y otro con Juan Carlos Rubio, animados por los

**AL MENOS, EN CADA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE TEATRO DE OLITE, COMO DIRÍA EL CABALLERO MANCHEGO, "NADIE NOS QUITARÁ LA GLORIA DEL INTENTO".**

periodistas Machús Osinaga, de TVE, y Daniel Galindo, de RNE, y un tercero, por primera vez en el festival, con los profesionales de la Comunidad Foral programados en esta edición y las periodistas Ana Artajo y Nerea Alejos.

En estos tiempos tan particulares permitanme asociar la imagen del festival de este año 2021 con unos versos de Jorge Oteiza:

*"¿Quién te alimentará mientras descansa esta mano que no ha sido derrotada?  
¿Quién ocupará esta mano para que termine?  
¿Quién la estrecha para que la tuya empiece?"*

También de Oteiza, cuando habla de cultura, de resistencia cultural...

*"... utilizan aún idealismos ideológicos viejos... Son los que compran pan nuevo, pero comen el que les sobró el día anterior..."*

Como director artístico del Festival de Teatro de Olite, quiero que se coma pan nuevo cada día y citando a Eusebio Calonge, autor de *La batalla de los ausentes*:

*"... No fabricar conservas artísticas que se abran en cada representación. ¡Hay que mantener la tensión, jugársela en cada situación, desarrollar cada realidad escénica en su devenir vivo...!"*

Al menos, en cada edición del Festival de Teatro de Olite, como diría el caballero manchego, "nadie nos quitará la gloria del intento".

Luis F. JIMÉNEZ  
Director artístico  
del Festival de Teatro de Olite, 2021



# PROGRAMA

★ DIRECTOR INVITADO    🍷 CICLO POÉTICA TEATRAL    📍 TEATRO DE AQUÍ    🎵 MÚSICA DE AQUÍ    ➡ ESTRENO EN OLITE    🗎 TEATRO ACCESIBLE

Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

## VIERNES 16 JULIO

19:00 / PLAZA TEOBALDOS

### CONCIERTO 1521 🎵

EUSKAL HERRIKO TXISTULARI  
ELKARTEA, NAFARROA

Dirección: **Aitor Urquiza**

Estreno en Olite de un espectáculo que otorga al txistu una nueva dimensión y muestra toda su potencialidad cuando se integra, a la perfección, en un gran conjunto instrumental.

20:00 / CASA DE CULTURA DE OLITE

### SUPERHOMBRE 🍷

Blanca Bardagil

INEXTREMIS TEATRO

Dirección: **Iratxe García Uriz**

22:00 / LA CAVA

### 40 AÑOS DE FLAMENCO

Carmen Linares

CARMEN LINARES

La cantaora, una leyenda viva de la música, celebra sus cuarenta años sobre las tablas con un viaje por el flamenco, el folclore andaluz y la poesía. Un espectáculo pleno de luz, ternura, llanto, memoria, color y verdad.

## SÁBADO 17 JULIO

13:00 / OFICINA DE TURISMO-  
MUSEO DEL VINO

### ENCUENTRO CON CARMEN LINARES

Con Daniel Galindo y Machús Osinaga

20:00 / CASA CULTURA DE OLITE

### VIAJE A PIE 🍷

Julio Villar

CARDO FILMS

22:00 / LA CAVA

### ESPEJO, CAPRICHOS ESCÉNICOS

Javier Viana, a partir de textos de

Federico García Lorca

BUM CREACIONES

Dirección: **Javier Viana**

Un viaje humano basado en las experiencias, relaciones epistolares, confesiones y extractos de la obra de Lorca, concebido desde la pasión y la libertad creadora que destila su vida y su trabajo.

## DOMINGO 18 JULIO

13:00 / OFICINA DE TURISMO-  
MUSEO DEL VINO

### ENCUENTRO CON JUAN CARLOS RUBIO 🍷

Con Daniel Galindo y Machús Osinaga

El director invitado de esta edición compartirá este encuentro con los periodistas de RNE y TVE y el público asistente.

20:00 / CASA CULTURA OLITE

### ADRENALINA, FENILETILAMINA, OXITOCINA Y OTRAS HORMONAS 🍷

Juan Carlos Rubio

TDIFERENCIA

Dirección: **Adriana Olmedo**

22:00 / LA CAVA

### LA ISLA 🍷

Autoría y dirección: **Juan Carlos Rubio**  
HISTRIÓN TEATRO

Un *tour de force* escrito y dirigido por Juan Carlos Rubio, director invitado de esta edición del festival, expresamente para esta compañía. Una pareja que se habla sin escucharse y una distancia que se agranda sin pretenderlo en un espectáculo bello, intenso y doloroso.

## LUNES 19 JULIO

19, 20, 21, 22 Y 23 JULIO

17:00 / CASA DE CULTURA DE OLITE

### TALLER DE DRAMATURGIA 🍷

De la realidad a la ficción, con Juan Carlos Rubio.

## MARTES 20 JULIO

22:00 / LA CAVA

### TRÁNSITOS 🍷

AMICO TEATRO

Dirección: **Mercedes Castaño**

Este viaje íntimo hacia la búsqueda de la identidad nace del trabajo de investigación de una compañía que decide

dar un giro respecto a su estilo anterior para abordar la creación desde los nuevos lenguajes contemporáneos.

## MIÉRCOLES 21 JULIO

22:00 / LA CAVA

### CHICAS Y CHICOS 🍷

Dennis Kelly

EL SOL DE YORK

Dirección: **Lucía Miranda**

Un texto feminista e incluyente, conmovedor y duro a la vez, sobre las mujeres, la violencia machista y su efecto sobre nuestras hijas e hijos. Escrita por el multipremiado Dennis Kelly (autor de la serie de culto *Utopía*), está dirigida por la ganadora del premio Ojo Crítico de este año.

## JUEVES 22 JULIO

17:30 / CASA CULTURA DE OLITE

### JORNADAS DE DRAMATURGIA

*Adolescencia creadora*, con La Nave del Teatro Calderón, Cross Border Project y Los Bárbaros

22:00 / LA CAVA

### VENCIDOS 🍷

Autoría y dirección: **Miguel Goikoetxandia**  
ILUNA PRODUCCIONES

Habla esta obra de una generación de mujeres que se dieron a los demás y no pudieron elegir. Mujeres que tuvieron que sacar adelante a sus familias, como Juany, una niña de Lerín que pierde a su madre en los primeros días de la Guerra Civil.

## VIERNES 23 JULIO

20:00 / CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA

### VACÍO 🍷

José Sanchis Sinisterra

LA CUERDA TEATRO

Dirección: **Eva Redondo**

18:00 / 20:00 / CASA DE CULTURA DE OLITE

### CONSERVANDO MEMORIA 🍷

Autoría y dirección: **Izaskun Fernández y Julián Sáenz-López**  
EL PATIO

Un poético y bello homenaje a los abuelos y abuelas de la autora a través del teatro de objetos y la palabra en el que comparte con el público su deseo de conservarlos a ellos y a su memoria con ella.

22:00 / LA CAVA

### COMO HACE 3.000 AÑOS

León Felipe

PRODUCCIONES LASTRA

Dirección: **Héctor Alterio**

Héctor Alterio regresa a los escenarios para dar vida a León Felipe en el 50 aniversario de su muerte con un espectáculo sublime y conmovedor, lleno de matices, acompañado del guitarrista José Luis Meriñ.

## SÁBADO 24 JULIO

19:00 / PALACIO EZPELETA BEIRE

### VIAJE A PIE 🍷

Julio Villar

CARDO FILMS

20:00 / PALACIO EZPELETA BEIRE

### ADRENALINA, FENILETILAMINA, OXITOCINA Y OTRAS HORMONAS 🍷

Juan Carlos Rubio

TDIFERENCIA

Dirección: **Adriana Olmedo**

20:00 / CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA

### ¡POR TODOS LOS DIOS!

Autoría y dirección: **Fernando Cayo**

Partiendo de la infancia con su familia en Valladolid y de la afición de su padre a la pintura y a la literatura mitológica, Cayo propone un recorrido hilarante, crítico y lísergico por la mitología griega, la vida y nuestro mundo actual.

22:00 / LA CAVA

### LA BATALLA DE LOS AUSENTES

Eusebio Calonge

LA ZARANDA

Dirección: **Paco de la Zaranda**

Una metáfora de la vida como combate, en la que los tres actores veteranos de

Zaranda son los restos de un ejército en desbandada, en una guerra sin cuartel que dura ya más de cuarenta años.

## DOMINGO 25 JULIO

18:30 / CASA DE CULTURA DE OLITE

### NI SE, UN VIAJE EN LA NAO D'AMORES

Dirección: **María Royo**

Proyección de documental y coloquio con público y Ana Zamora, dramaturga y directora artística de la compañía Nao d'amores.

20:00 / CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA

### SUPERHOMBRE 🍷

Blanca Bardagil

INEXTREMIS TEATRO

Dirección: **Iratxe García Uriz**

22:00 / LA CAVA

### NI SE, LA TRAGEDIA DE INÉS DE CASTRO

Jerónimo de Bermúdez

NAO D'AMORES

Dirección: **Ana Zamora**

Una tragedia renacentista, exquisita y sorprendente, construida en torno al mal gobierno y el problema del ejercicio del poder a través de una de las historias más conocidas de la tradición hispano-lusa, la leyenda de Inés de Castro.

## MIÉRCOLES 28 JULIO

22:00 / LA CAVA

### BEAUTIFUL STRANGER 🍷

Ion Iraizoz

LA CAJA FLOTANTE

Dirección: **Ion Iraizoz, Gloria March y Juan Paños**

*Beautiful stranger* es la celebración de un cumpleaños para meterse en una bañera, el título de una canción, es el reencuentro con un amigo de toda la vida y con una exnovia. Hay soliloquio con todos y diálogo con uno mismo, vodevil y cinematografía, magia y realidad.

## JUEVES 29 JULIO

21:30 / LA CAVA

## TITO ANDRÓNICO

William Shakespeare

TEATRO DEL NOCTAMBULO

Dirección: **Antonio C. Guijosa**

Tras diez años de guerra, Tito Andrónico regresa al fin a Roma, victorioso y con la reina goda Tamora y sus tres vástagos como prisioneros. Un espectáculo atravesado por la violencia, pero en el que lo humano de los personajes es tan visible como la crueldad de sus acciones.

## VIERNES 30 JULIO

19:00 / PALACIO EZPELETA BEIRE

### SUPERHOMBRE 🍷

Blanca Bardagil

INEXTREMIS TEATRO

Dirección: **Iratxe García Uriz**

20:00 / PALACIO EZPELETA BEIRE

### VACÍO 🍷

José Sanchis Sinisterra

LA CUERDA TEATRO

Dirección: **Eva Redondo**

20:00 / CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA

### VIAJE A PIE 🍷

Julio Villar

CARDO FILMS

22:00 / LA CAVA

### LA PASIÓN DE YERMA

Lola Blasco a partir de Yerma, de

Federico García Lorca

SEDA PRODUCCIONES

Dirección: **Pepa Gamboa**

Una visión contemporánea y libérrima del clásico lorquiano en la que el conflicto sexual adquiere mayor protagonismo frente a la imposibilidad de Yerma de ser madre.

## SÁBADO 31 JULIO

20:00 / CASA DE CULTURA DE OLITE

### VACÍO 🍷

José Sanchis Sinisterra

LA CUERDA TEATRO

Dirección: **Eva Redondo**

20:00 / CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA

### ADRENALINA, FENILETILAMINA, OXITOCINA Y OTRAS HORMONAS 🍷

Juan Carlos Rubio

TDIFERENCIA

Dirección: **Adriana Olmedo**

22:00 / LA CAVA

## PRINCIPIANTES

Raymond Carver. Adaptación: Javier

Juan Cavestany

BEGINNERS 2021 AIE

Dirección: **Andrés Lima**

A lo largo de una tarde, en una atmósfera marcada por la luz cambiante, cuatro personajes comparten sus experiencias e ideas, grandes y pequeñas, sobre lo que significa el amor y la necesidad del otro.

## DOMINGO 1 AGOSTO

OLITE  
PRESENTACIÓN RESIDENCIA

### DEVENIRES 🍷

LA BANDA TEATRO CIRCO

13:00 / OFICINA DE TURISMO-  
MUSEO DEL VINO

### ENCUENTRO CON COMPANIAS NAVARRAS 🍷

Con Ana Artajo y Nerea Alejos

Las compañías navarras participantes en el festival partirán con el público y con dos periodistas culturales de medios locales.

22:00 / LA CAVA

### PIES EN TIERRA – OINAK LURREAN 🎵

THE LYRICAL VIEW

Dirección: **Saioa Goñi y Mario Oroz**

Un talentoso elenco, formado en su totalidad por jóvenes intérpretes de Navarra y liderado por la soprano Saioa Goñi, estrena en Olite este bello espectáculo que nos lleva, de la mano de la música, a los lugares más hermosos de nuestra tierra.

A pair of hands is shown from the palms up, holding two small beetles. The background is a dense field of green grass with several butterflies in flight. The text 'La Cava' is overlaid in the center of the image.

# La Cava



# 40 AÑOS DE FLAMENCO

CARMEN LINARES

VIERNES 16 DE JULIO  
**LA CAVA**  
**22:00**

Carmen Linares, la única cantaora compañera de generación de Paco de Lucía, Camarón, Enrique Morente, José Mercé y Tomatito celebra sus 40 años de flamenco con un viaje por la música flamenca, el folclore andaluz y la poesía. Un espectáculo pleno de luz, ternura, llanto, memoria, color y verdad.

La luz de las bahías de Cádiz, los templos de Sevilla, el cielo de Granada y el olivar de Jaén. La esencia dramática y folclórica, en los versos de Federico García Lorca, Miguel Hernández, Valente y Juan Ramón Jiménez. Carmen nos ofrece su repertorio imprescindible con un elenco de músicos extraordinario y con dos números de baile por tonás y alegrías con bata de cola.

La verdad de la voz única de Carmen Linares, un cante que nos araña y acaricia al mismo tiempo. Una cantaora que es leyenda viva del flamenco y una artista imprescindible para comprender la cultura musical española.

## REPARTO

Carmen Linares (cantaora), Salvador Gutiérrez (guitarra), Eduardo Espín Pacheco (guitarra), Vanesa Aibar (baile), Ana María González (coros y palmas) y Rosario Amador (coros y palmas).

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección musical:** Carmen Linares / **Producción ejecutiva:** Miguel Espín Pacheco / **Técnico de sonido:** Álvaro Barco / **Técnica de luces:** Olga García / **Edición audiovisual:** Cabofaro / **Comunicación:** Marta Sebastián / **Producción:** El Mandaito.

Más información:  
[www.carmenlinares.net](http://www.carmenlinares.net)

Duración: 80'





SÁBADO 17 DE JULIO  
LA CAVA  
22:00

Este espectáculo propone a Lorca en una travesía singular concebida desde la pasión y la libertad creadora que destila su vida y obra. Un viaje humano basado en sus experiencias, relaciones epistolares, conferencias y extractos de su obra.

Una visión luminosa de su figura desde la sensibilidad del músico, el hombre de teatro y el investigador inquieto de las palabras, siendo consciente de su importancia social.

La diversidad de lenguajes que Federico abordó con maestría está reflejada en la dramaturgia creada por Viana. Tres personajes, a modo de espejo, reflejan su poliédrica naturaleza junto a un piano de cola que adquiere personalidad propia, como una extensión más de su verbo.

Desde la Vega de Granada a la Habana luminosa, pasando por un Madrid creativo y un crudo Nueva York, viajamos a tres voces para asomarnos al misterio de la creación y al "duende", a la infancia, la feminidad, al hombre que descubre y se expresa.

#### REPARTO

Nerea Cordero, Javier Viana y Javier Galiana.

#### EQUIPO ARTÍSTICO

**Dramaturgia y dirección:** Javier Viana / **Autoría:** Javier Viana y Federico García Lorca / **Voces en off:** Ales Furundarena, Antonio Leiva y Ana Ibáñez / **Dirección Musical:** Javier Galiana / **Ayudante de dirección:** Javier Parra / **Espacio escénico:** Victoria Jiménez y José Phelix Olivares "La Mundial Studios" / **Diseño de iluminación:** Sergio Rodríguez / **Ingeniero de Sonido:** Javier Luna / **Técnico de iluminación:** Manuel Castillo / **Tramoya:** Jose Phelix Olivares y Pablo Lomba / **Diseño y construcción de recortables:** Pepe Canela / **Construcción y asesoramiento de marionetas:** Ángel Calvente y Maite Serrano / **Vestuario:** BUM Creaciones / **Tocados y postizos:** Nati Kabuki y Nora Aguirre / **Realización de audiovisuales:** Javier Viana, Oscar Martínez y Pablo Mejlachowicz / **Diseño cartel y aplicaciones collage:** Blupaipai / **Diseño web:** Pepe Canela / **Producción en gira:** Pablo Lomba / **Fotografía:** Juanjo Palenzuela y Pierre Grandidier / **Distribución y producción:** Reyes Revilla Alonso.

*Espejo, capricho escénico* es una producción de BUM Creaciones.

Más información:  
[www.bumcreaciones.com](http://www.bumcreaciones.com)

Duración: 80'

# ESPEJO, CAPRICHOS ESCÉNICOS

Javier Viana, a partir de textos de Federico García Lorca

BUM CREACIONES

Dirección: Javier Viana



★ DIRECTOR INVITADO

👍 TEATRO ACCESIBLE

DOMINGO 18 DE JULIO  
**LA CAVA**  
22:00

Una pareja que se habla sin escucharse y una distancia que se agranda sin pretenderlo. Cada vez que me muevo me alejo más y cada vez que me acerco te mueves más. Todos tenemos en el pecho un charco de agua salada rodeado de carne. Todos sacamos la cabeza para gritar cuando el agua nos llega al cuello.

Es *La isla* un *tour de force* escrito y dirigido por Juan Carlos Rubio, director invitado de esta edición del festival, expresamente para Histrión Teatro.

“¿Por qué siempre ves lo que yo no veo?”, cuestiona en escena uno de los personajes. Tal vez porque el teatro es ese lugar maravilloso que nos permite ver todo aquello que no nos perdonamos y que está enmascarado en culpas, juicios o sueños. ¿Qué sucede cuando el dolor nos sobrepasa y queremos huir de él? ¿Nos convertimos en depredadores, conectamos con el lado más salvaje de nuestra naturaleza, con ese animal cargado de instintos primarios que somos? ¿Deseamos sobrevivir a cualquier precio?

Un espectáculo bello, intenso, doloroso. Necesario.



## REPARTO

Gema Matarranz y Marta Megías.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección y autoría:** Juan Carlos Rubio / **Ayudante de dirección:**

Luis Miguel Serrano / **Diseño de escenografía:** La Alegría y Álvaro

Gómez Candela / **Construcción de escenografía:** Álvaro Gómez

Candela / **Diseño de iluminación:** Juan Felipe “Tomatierra” / **Sonido:**

Ángel Moreno / **Diseño gráfico:** Rafa Simón / **Comunicación:**

Extrema Comunicación /

**Fotografía:** Gerardo Sanz / **Video:** GueBen.es Estudio Creativo /

**Producción:** Nines Carrascal y

Sonia Espinosa / **Distribución:** Nines Carrascal (Escena Distribución Granada).

*La isla* es una producción de Histrión Teatro.

Más información:  
[www.histrionteatro.es](http://www.histrionteatro.es)

Duración: 70'

# LA ISLA

Autoría y dirección: Juan Carlos Rubio

HISTRIÓN TEATRO



# TRÁNSITOS

AMICO TEATRO

Dirección: Mercedes Castaño



MARTES 20 DE JULIO  
LA CAVA  
22:00

Este viaje íntimo hacia la búsqueda de la identidad nace del trabajo de investigación desarrollado en una de las residencias artísticas del propio festival por una compañía, Amico Teatro, que decide dar un giro respecto a su estilo anterior para abordar la creación desde los nuevos lenguajes contemporáneos y con una mayor profundidad dramática.

Un montaje en el que se diluyen los límites entre el teatro, la danza o la instalación artística, y que, en la luz, explora la sensualidad, la feminidad y la armonía. En la sombra, la dualidad que nos compromete, las contradicciones y los conflictos, en ocasiones, brutales.

Sobre este claroscuro se asienta la estructura onírica de una obra en la que la fragilidad y lo mágico se funden en una creación inspirada en la obra plástica de Dora Salazar. La figura del minotauro, la plasticidad de la musculatura humana en movimiento y la esencia de la fuerza como representación de lo animal nos sumergirán así en ritos ancestrales.

## REPARTO

Ion Barbarin Lisarri y Txori García Uriz.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dramaturgia y dirección:** Mercedes Castaño / **Composición y música en directo:** Idoia Oteiza (piano) e Itziar Etxegia (violín) / **Diseño de escenografía y obra plástica:** Dora Salazar / **Asesoramiento coreográfico:** Jon Maya / **Diseño de iluminación:** David Bernués / **Vestuario:** Edurne Ibáñez / **Realización de escenografía:** Raúl Arraiza / **Fotografía:** Ander Iribarren / **Vídeo:** Acrónica Producciones / **Producción:** Amico Teatro y Acrónica Producciones.

*Tránsitos* es una producción de Amico Teatro y Acrónica Producciones.

*Residencia*  
Festival de Teatro de Olite 2019

Duración: 60'



# CHICAS Y CHICOS

Dennis Kelly  
EL SOL DE YORK  
Dirección: Lucía Miranda

MIÉRCOLES 21 DE JULIO  
**LA CAVA**  
22:00

Ella es divertida y audaz. Una mujer que podría ser cualquiera, con un marido, una hija pequeña que se pasa el día construyendo cosas y un hijo menor que las destruye.

Se ha enfrentado a los techos de cristal, a un trabajo al que no estaba destinada, a la conciliación, a sentirse mala madre, y a las pequeñas derrotas y victorias de la vida de cualquier mujer. Pero las cosas no son como parecen. Y eso va a cambiarlo todo. Para siempre.

Un texto feminista e incluyente, conmovedor y duro a la vez, sobre las mujeres, la violencia machista y su efecto sobre nuestras hijas e hijos.

Escrita por el multipremiado Dennis Kelly (autor de la serie de culto *Utopía* y de la versión del musical *Mathilda*), está dirigida por la ganadora del premio Ojo Crítico de este año, Lucía Miranda.

Esta obra plena de humor, ternura, dolor y realidad nos enfrenta a algunas de las sombras de nuestra sociedad y plantea al público algunas preguntas complejas: ¿perdonamos que una mujer tenga más éxito que los hombres? ¿Cuál es el precio a pagar? Y los menores, ¿qué papel juegan?

## REPARTO

Antonia Paso.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dramaturgia:** Dennis Kelly /  
**Dirección:** Lucía Miranda /  
**Escenografía:** Anna Tusell / **Sonido:**  
Irene Maquieira / **Iluminación:**  
Pedro Yagué / **Diseño de cartel:**  
Paula Bonet / **Prensa:** María Díaz /  
**Fotografía:** Alejandra Duarte /  
**Producción:** Javier Ortiz /  
**Distribución:** Crémilo.

*Chicas y chicos*  
es una producción de  
El Sol de York.

Más información:  
[www.elsoldeyork.es](http://www.elsoldeyork.es)

Duración: 85'





# VENCIDOS

ILUNA PRODUCCIONES

Autoría y dirección: Miguel Goikoetxandia



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

TEATRO DE AQUÍ

JUEVES 22 DE JULIO  
**LA CAVA**  
22:00

Cuenta *Vencidos* la historia de una generación de mujeres "sin ombligo", que se dieron a los demás y no pudieron elegir. Mujeres que tuvieron que sacar adelante a sus familias, quitándose el pan para que los demás tuviesen mantequilla. Nacidas en una situación de conflicto. Capaces de dar fruto sin tener raíces.

Mujeres como Juany, una niña de Lerín que pierde a su madre en los primeros días de la Guerra Civil. A partir de ese momento, recorre los campos con su padre para tratar de sobrevivir. Empujando de un carro que no es suyo, que no le pertenece y del que ya no podrá desprenderse nunca. Como símbolo de todos los carros ajenos de los que tirará toda su vida. Estraperlo, exilio, hambre, emigración, lucha y búsqueda de reparación.

Una historia pequeña que representa a muchas historias pequeñas.

Las de los vencidos.



## REPARTO

Marta Juaniz, Ana Berrade, David Larrea y Miguel Goikoetxandia

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Autoría y dirección:** Miguel Goikoetxandia / **Diseño de iluminación y sonido:** Ion Martinkorena / **Diseño de vestuario:** Ion Martinkorena / **Distribución:** Iluna Producciones y Sandra Avella (Rovima Producciones Teatrales).

*Vencidos* es una producción de Iluna Producciones

Más información:  
[www.ilunaproducciones.es](http://www.ilunaproducciones.es)

Duración: 70'

# COMO HACE 3.000 AÑOS

León Felipe

PRODUCCIONES LASTRA

Dirección: Héctor Alterio



VIERNES 23 DE JULIO  
**LA CAVA**  
22:00

Héctor Alterio regresa a los escenarios para dar vida a León Felipe en el 50 aniversario de su muerte con un espectáculo sublime y conmovedor, lleno de matices.

Una propuesta sumamente original de este maestro de la escena que interpreta sus poemas, buscando más allá de su esencia, métrica o melodía.

El repertorio escogido representa la perfecta armonía entre los versos y las composiciones originales de José Luis Merlín, quien le acompaña a la guitarra.

El hombre, la lucha, el amor por la libertad y la identidad son los protagonistas de un proyecto que es la culminación de un deseo personal de Alterio. Inmenso sobre el escenario, a sus más de noventa años, habla de sí mismo y de su exilio a través de las palabras del poeta.

Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

## REPARTO

Héctor Alterio y José Luis Merlín (guitarra).

## EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección: Héctor Alterio / Autoría: León Felipe / Música: José Luis Merlín / Producción: Producciones Lastra.

*Como hace 3.000 años* es una producción de Producciones Lastra.

Más información:  
[www.hectoralterioymerlin.com](http://www.hectoralterioymerlin.com)

Duración: 60'





# LA BATALLA DE LOS AUSENTES

Eusebio Calonge

LA ZARANDA

Dirección: Paco de la Zaranda



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

SÁBADO 24 DE JULIO  
LA CAVA  
22:00

Más que son, fueron. Supervivientes de una guerra que nadie recuerda, por más que no cejen en su intento vano de ganar una batalla contra el olvido, magnificando aquellas escaramuzas, meras efemérides que a nadie interesan.

Una metáfora de la vida como combate, en la que los tres actores veteranos de Zaranda son los restos de un ejército en desbandada, en una guerra sin cuartel que dura ya más de cuarenta años.

Su lenguaje es su desarbolada bandera en un mundo que amenaza el sentido poético de la existencia. Combate inútil, que parece ser nuestra esencia cultural, lo quijotesco. Épica para tres farsantes, sátira de todo poder humano, con la dignidad y la fe como acto de resistencia.

Esas fueron siempre sus trincheras. Siempre derrotados, nunca vencidos. "Porque ya es tarde y pronto va a oscurecer" (Lucas 24:29) dejan una luz prendida como un faro en mitad de la tormenta que alumbre la esperanza.

## REPARTO

Francisco Sánchez, Gaspar Campuzano y Enrique Bustos.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Paco de la Zaranda / **Autoría:** Eusebio Calonge / **Ayudante de dirección:** Andrea Delicado / **Iluminación:** Eusebio Calonge / **Espacio escénico:** Paco de la Zaranda / **Vestuario:** Encarnación Sancho / **Técnica en gira:** Peggy Bruzual / **Sonido:** Torsten Weber / **Fotografía y cartel:** Víctor Iglesias / **Producción artística:** Eduardo Martínez / **Producción ejecutiva:** Sergi Calleja-Focus.

*La batalla de los ausentes* es una coproducción de Teatre Romea y La Zaranda, Teatro inestable de ninguna parte.

Más información:  
[www.focusdistribucion.es/es/ex/la-batalla-de-los-ausentes](http://www.focusdistribucion.es/es/ex/la-batalla-de-los-ausentes)

Duración: 90'



# NISE, LA TRAGEDIA DE INÉS DE CASTRO

Jerónimo Bermúdez

NAO D'AMORES

Dirección: Ana Zamora



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

DOMINGO 25 DE JULIO  
LA CAVA  
22:00

A partir de *Nise Lastimosa* y *Nise Laureada*, las dos únicas obras teatrales de Jerónimo Bermúdez, fraile, soldado y conocido dramaturgo del Siglo de Oro español, Nao d'amores nos sumerge en una de las historias más conocidas de la tradición hispanolusa, la leyenda de Inés de Castro.

Fuertes presiones políticas empujan al rey don Alonso de Portugal a decretar la ejecución de Inés, casada secretamente con su hijo, el infante don Pedro. Tres cortesanos llevan a cabo el asesinato legal. Don Pedro, al conocer la noticia, acaba por perder temporalmente el juicio, para, una vez recuperado, emprender la guerra contra su padre.

Una tragedia renacentista, exquisita y sorprendente, construida en torno al mal gobierno y el problema del ejercicio del poder y que, en lo formal, explora el reto al que se enfrentaron los humanistas del siglo XVI, como Bermúdez, la creación en nuestra lengua de un teatro basado sobre los principios y modelos del mundo antiguo.



## REPARTO

José Luis Alcobendas, Javier Carramiñana, Alba Fresno, José Hernández Pastor, Natalia Huarte, Eduardo Mayo, Alejandro Saá y Isabel Zamora.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Ana Zamora / **Autoría:** Jerónimo de Bermúdez / **Dirección musical:** Alicia Lázaro / **Asesor de verso:** Vicente Fuentes y Fuentes de la Voz / **Vestuario:** Deborah Macías (AAPEE) / **Escenografía:** Ricardo Vergne / **Iluminación:** Miguel Ángel Camacho / **Coreografía:** Javier García Ávila / **Asesor de máscaras:** Fabio Mangolini / **Ayudante de dirección:** Verónica Morejón / **Ayudante de escenografía y vestuario:** Irma Martínez / **Realización de vestuario:** Ángeles Marín y Maribel Rodríguez / **Realización tejidos artesanales:** La Real Lana / **Realización de escenografía:** Purple Servicios Creativos / **Realización de utilería:** Ricardo Vergne y Miguel Ángel Infante / **Dirección técnica:** Fernando Herranz / **Prensa:** Josi Cortés / **Producción ejecutiva:** Germán H. Solís **Distribución:** Nao d'amores.

*Nise, la tragedia de Inés de Castro* es una producción de Nao d'amores y Comunidad de Madrid en colaboración con Teatro de La Abadía.

Más información:  
[www.naodamores.com](http://www.naodamores.com)

Duración: 75'



MIÉRCOLES 28 DE JULIO  
**LA CAVA**  
**22:00**

# BEAUTIFUL STRANGER

Ion Iraizoz

LA CAJA FLOTANTE

Dirección: Gloria March, Ion Iraizoz y Juan Paños

El 21 de mayo de 2019, Ion Iraizoz celebró su cuarenta cumpleaños haciendo una fiesta-performance a la que llamó *El último martes antes de cumplir 40*. En ella, su padre leyó un relato que su madre había escrito durante el embarazo, y que había permanecido oculto hasta entonces.

*Beautiful stranger* es la celebración de un cumpleaños para meterse en una bañera, es el título de una canción, es el reencuentro con un amigo de toda la vida y con una exnovia. En *Beautiful stranger* hay soliloquio con todos y diálogo con uno mismo. Hay vodevil y cinematografía, magia y realidad. Hay sueños imposibles y resultados impredecibles. Duelo sin quebranto, un tenedor en el ombligo, hay búsqueda del otro que hemos sido, o que podríamos llegar a ser.

En el espejo, en las ventanas, en los selfies, en los vídeos pasados y futuros, en la retina del público que tenemos enfrente nos vemos repetidos. Nos reflejamos, más o menos nítidos. Somos extraños, hermosos, maravillosos, distintos, pintorescos... Cada vez de una forma, pero siempre los mismos.

Todos somos todos y nadie es solo uno.

## REPARTO

Ion Iraizoz

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dramaturgia y dirección:** Ion Iraizoz, Gloria March y Juan Paños / **Autoría:** Ion Iraizoz / **Espacio sonoro:** José Pablo Polo / **Espacio escénico:** Caja Negra Tam / **Videocreación:** Ainara Pardal / **Mirada externa:** Íñigo Rodríguez-Claro / **Producción:** La Caja Flotante / **Distribución:** Zeena Producciones / **Cartel:** La Dalia Negra / **Fotos:** Iker Lanz.

*Beautiful stranger* es una producción de La Caja Flotante.

Más información:  
[www.lacajaflotante.com](http://www.lacajaflotante.com)

Duración: 80'





# TITO ANDRÓNICO

William Shakespeare

TEATRO DEL NOCTÁMBULO

Dirección: Antonio C. Guijosa

JUEVES 29 DE JULIO  
**LA CAVA**  
21:30

Tras diez años de guerra, Tito Andrónico regresa al fin a Roma, victorioso y con la reina goda Tamora y sus tres vástagos como prisioneros.

Después de sacrificar, tal y como ordenan los ritos sagrados, al mayor de ellos, Tito solo aspira a buscar tranquilidad y reposo, pues bajo su duro gesto de general triunfante, vive también un hombre con el alma fatigada por la dureza de la contienda y la temprana muerte de la mayoría de sus hijos. Solo cinco quedan a su lado y, entre todos ellos, no puede disimular su devoción por Lavinia, en quien ve la esperanza de un futuro que quizá pueda escapar a la violencia que lo ha acompañado a lo largo de su vida.

Poco durará, sin embargo, la calma: enseguida se verá obligado a interceder en las intrigas políticas entre Basiano y Saturnino, dos hermanos enfrentados por su derecho a la corona del Imperio. El voto de Tito a favor de Saturnino precipitará una cadena fatal de hechos que convergerán, siempre, en un instinto tan universal como peligroso: la venganza.

Un espectáculo atravesado por la violencia, pero en el que también lo humano de los personajes es tan visible como la crueldad de sus acciones.

## REPARTO

José Vicente Moirón, Alberto Barahona, Carmen Mayordomo, Alberto Lucero, José F. Ramos, Quino Díez, Lucia Fuengallego, Gabriel Moreno, Carlos Silveira y Guillermo Serrano.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Antonio C. Guijosa / **Autoría:** William Shakespeare / **Versión:** Nando López / **Composición musical:** Antoni M. March / **Diseño de vestuario:** Rafael Garrigós / **Diseño de iluminación:** Carlos Cremades / **Ayudante de dirección:** Pedro Luis López Bellot / **Caracterización y maquillaje:** Pepa Casado / **Diseño de escenografía:** Juan Sebastián Domínguez / **Ambientación:** Mikelo / **Realización de vestuario:** Luisi Penco y Laly Moreno / **Realización de escenografía:** PROES / **Técnico de iluminación:** Carlos Cremades y Mária Conceição / **Técnico de sonido y maquinista:** Javier Torres / **Dirección técnica en gira:** Planta Baja Producciones / **Teaser:** Manuel De / **Fotografía:** Diego Casillas, Vicente S. Román y Jero Morales / **Diseño gráfico:** Al Rodríguez / **Entrenamiento físico:** Diana caro / **Ayudante de maquillaje:** Nina Morión / **Ayudantes de producción:** Álvaro Fernández, Inma Montesinos y María Escribano / **Producción ejecutiva:** Isabel Montesinos / **Distribución:** Mara Bonilla.

*Tito Andrónico* es una coproducción de Teatro del Noctámbulo y el 65 Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida.

Más información:  
[www.teatrodelnocetambulo.com](http://www.teatrodelnocetambulo.com)

Duración: 145'





VIERNES 30 DE JULIO  
**LA CAVA**  
22:00

En *La pasión de Yerma* volvemos a sumergirnos en los conflictos que ya apuntara Lorca. Nos adentramos así en la tensión entre deseo y moralidad, maternidad y muerte, género y poder.

Sin embargo, en esta ocasión, lo hacemos desde la libertad que nos ofrece una visión contemporánea y "libérrima", en las propias palabras de su directora. En ella, el conflicto sexual adquiere mayor protagonismo frente a la imposibilidad de Yerma de ser madre.

Del mismo modo que, hoy en día, la maternidad no puede ser entendida como en el siglo pasado, en esta nueva versión del clásico se plantean los diferentes motivos que pueden llevar a unos personajes a desencadenar la tragedia porque, como ya demostrara en su día el genio andaluz, ni la honra más firme es capaz de sujetar las pasiones.

### REPARTO

María León, Jorge Monje, Lucía Espín, Mari Paz Sayago y Diego Garrido.

### EQUIPO ARTÍSTICO

**Dramaturgia:** Lola Blasco, a partir de *Yerma* de Federico G. Lorca / **Dirección:** Pepa Gamboa / **Ayudante de dirección:** Paco Pena / **Asistente de dirección:** Julen Guerrero / **Diseño de escenografía:** Antonio Marín / **Diseño de vestuario:** Lupe Valero / **Dirección musical:** Rosario La Tremendita / **Producción musical:** Rosario La Tremendita y Pablo Martín Jones / **Movimiento escénico:** María Cabeza de Vaca / **Diseño de iluminación:** Joaquín Navamuel / **Diseño de imagen:** Aida Argüelles / **Regidor:** Carlos Dorrego / **Producción ejecutiva:** Triana Lorite y Lope García / **Dirección de producción:** Carmen Almirante / **Jefe de producción:** Hugo López / **Ayudante de producción:** Nuria Hernando.

*La pasión de Yerma* es una producción de SEDA en colaboración con el Centro Federico García Lorca, la Fundación Federico García Lorca y CaixaBank.

Más información:  
[www.comolaseda.com](http://www.comolaseda.com)

Duración: 80'



# LA PASIÓN DE YERMA

Lola Blasco, a partir de *Yerma* de Federico García Lorca

SEDA PRODUCCIONES

Dirección: **Pepa Gamboa**



# PRINCIPIANTES DE QUÉ HABLAMOS CUANDO HABLAMOS DE AMOR

Raymond Carver (adaptación de Juan Cavestany)

BEGINNERS 2021 AIE

Dirección: Andrés Lima



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

SÁBADO 31 DE JULIO  
LA CAVA  
22:00

Nos encontramos ante la adaptación teatral de uno de los relatos más conocidos de Raymond Carver, publicado originalmente en 1981.

La pieza gira precisamente en torno al tema del amor a través de cuatro personajes que conversan en una cocina: un matrimonio "veterano" y una pareja de amigos más jóvenes cuya relación es más reciente. A lo largo de una tarde, en una atmósfera marcada por la luz cambiante, los cuatro comparten sus experiencias e ideas, grandes y pequeñas, sobre lo que significa el amor y la necesidad del otro. Romántica y desgarradora, realista y poética al mismo tiempo, este espectáculo no solo es referente de una época, sino que nos atrapa hoy con la fuerza de una pieza de música esencial.

Cuando el relato vio la luz por primera vez, fue recortado a la mitad por Gordon Lish, amigo y editor de Carver. Este montaje se basa en la versión original, que se recuperó en 2007, y también en otros pasajes y fragmentos del autor americano, con lo que la propuesta quiere ser una inmersión completa en los elementos recurrentes del universo Carver: las relaciones de pareja, el amor y el alcohol como refugios, pero también como armas mortales, la predestinación frente al azar, y la textura literaria de la experiencia americana.

## REPARTO

Javier Gutiérrez, Mónica Regueiro, Daniel Pérez Prada y Vicky Luengo.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Andrés Lima / **Autoría:** Raymond Carver / **Adaptación:** Juan Cavestany / **Ayudante de dirección:** Laura Ortega Pinillos / **Adaptación:** Juan Cavestany / **Diseño de escenografía y vestuario:** Beatriz San Juan / **Diseño de iluminación:** Valentin Álvarez / **Diseño videocreación:** Miquel Àngel Raió / **Composició musical:** Jaume Manresa / **Fotografía:** Sergio Parra / **Diseño gráfico:** Rubén Salgueiros / **Producción ejecutiva:** Mónica Regueiro y Carles Roca / **Dirección de producción:** Ana Guarnizo / **Producción y administración:** Andrea Quevedo.

*Principiantes* es una producción de Beginners 2021 AIE, Producciones Off y ¡Carallada! Show.

Más información: [www.vania.es](http://www.vania.es)

Duración: 90'





# PIES EN TIERRA OINAK LURREAN

THE LYRICAL VIEW

Dirección: Saioa Goñi y Mario Oroz



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

DOMINGO 1 DE AGOSTO  
**LA CAVA**  
22:00

▶ ESTRENO EN OLITE

🎵 MÚSICA DE AQUÍ

Un talentoso elenco, formado en su totalidad por jóvenes intérpretes de Navarra y liderado por la soprano Saioa Goñi, estrena en Olite este bello espectáculo que nos lleva, de la mano de la música, a los lugares más hermosos de nuestra tierra.

En *Pies en tierra-Oinak lurrean*, nos presenta un repertorio que bebe de la tradición vasco-navarra, con una selección de las piezas más relevantes y otras menos conocidas. Tanto la solista principal como los invitados son cantantes líricos, por lo que aportan una mirada sorprendente y distinta a la tradición.

The Lyrical View apuesta también por la creación de una obra híbrida, que apele a todos los sentidos del público y en la que hay un exquisito cuidado de la estética escénica. De esta manera, la música se acompaña, de manera evocadora y poética, de proyecciones audiovisuales que, a vista de pájaro, nos trasladan a paisajes icónicos.

Nos encontramos así ante un estimulante espacio de encuentro y fusión entre el legado musical del pasado y el joven talento presente y futuro de Navarra.

## REPARTO

Saioa Goñi, Carolina Luquin, Olaia Lamata, Imanol Resano, Álvaro Blasco, Leire Fernández (violín 1), Mario Oroz (violín 2), Daniel Sádaba (viola), Ignacio García (violonchelo) y Aingeru Otxotorena (percusión).

## EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección: Saioa Goñi y Mario Oroz /  
Producción audiovisual y arreglos  
musicales: Mario Oroz.

*Pies en tierra-Oinak lurrean*  
es una producción de  
The Lyrical View.

Duración: 60'





A pair of hands is shown from a top-down perspective, palms facing up. A small, dark beetle is resting on the left palm. The background is a dense field of green grass, overlaid with a semi-transparent teal filter. Three butterflies are visible: two are light blue and one is light orange. The text "Otros espacios" is centered over the hands in a white, sans-serif font.

# Otros espacios



▶ ESTRENO EN OLITE

🎵 MÚSICA DE AQUÍ

VIERNES 16 DE JULIO  
PLAZA TEOBALDOS, OLITE  
19:00

1521 fue un año de enorme importancia en nuestra historia. En este 2021 se cumplen cinco siglos desde que el ejército navarro saliera derrotado en la batalla de Noáin. Música e historia se dan de la mano en un espectáculo vibrante que nos sumerge en parajes de Navarra a lo largo de distintas épocas.

El txistu, como protagonista principal, e imprescindible, por otro lado, en las festividades y eventos de nuestra tierra, se acompaña de otros instrumentos y voces, en euskera y castellano, para alcanzar nuevas y sorprendentes dimensiones y mostrar toda su potencialidad cuando se integra, a la perfección, en un gran conjunto instrumental.

Una obra evocadora y emocionante, en la que las composiciones musicales se visten, además, con proyecciones audiovisuales de gran formato.

## REPARTO

**Voces:** Maite Itoiz y John Kelly /  
**Txistularis:** Alfonso Iturria, Ainara Martínez, Patxi Rodríguez, Begoña Almirantorena, Arkaitz Ibarra, Garaine Jorajuria, Carlos Peñaranda, Sonia Garralda, Xabier Olazábal, Amaia Eraso, Ainhoa González, Iñaki Flamarique, Izaskun Andueza, Leire Retegi, Igor Martínez, Urtzi Iraizoz, Amaya Domeño e Ismael Yagüe /  
**Metales:** Eneko Azparren, Jesús Soria, Patxi Tardio, Ibai Izquierdo y Beatriz Díaz / **Piano:** Alicia Torrea /  
**Bajo:** Iñigo Goldaracena / **Percusión:** Jaitxo Segura y Aingeru Otxotorena.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección musical:** Aitor Urquiza /  
**Dirección escénica:** Xabier Berraondo / **Idea original y producción:** Euskal Herriko Txistulari Elkarte. Nafarroa / **Asesor musical:** Alfonso Iturria / **Guion y puesta en escena:** Ventura Ruiz / **Coordinación:** Aitor Urquiza, Patxi Rodríguez, Alfonso Iturria, Xabier Olazábal, Arkaitz Ibarra, Ainara Martínez, Iñaki Flamarique, Begoña Almirantorena, Carlos Peñaranda, Sonia Garralda, Igor Martínez, Leire Retegi, Garaine Jorajuria de Euskal Herriko Txistulari Elkarte, Nafarroa.

*Concierto 1521* es una producción de Euskal Herriko Txistulari Elkarte, Nafarroa.

Más información: [www.txistulari.eus](http://www.txistulari.eus)

Duración: 75'

# CONCIERTO 1521

EUSKAL HERRIKO TXISTULARI ELKARTEA, NAFARROA

Dirección: Aitor Urquiza





VIERNES 23 DE JULIO  
**CASA DE CULTURA  
DE OLITE**  
**18:00 y 20:00**

Un poético y bello homenaje a los abuelos y abuelas de la autora y actriz, Izaskun Fernández, a través del teatro de objetos y la palabra en el que comparte con el público su deseo de conservarlos con ella, de conservar su memoria, de embotarla, para un día poder esquivar su ausencia.

En sus propias palabras: "Quiero colar a través de mí los recuerdos de mis abuelos, quiero mancharme las manos con pimentón, azúcar y sal, contar que tras las entrevistas descubrí que, aparentemente, no hay nada de extraordinario en sus vidas y que es precisamente eso lo que me resultó extraordinario".

Porque, en definitiva, ¿qué ingredientes necesita una vida para ser extraordinaria?

### REPARTO

Izaskun Fernández y Julián Sáenz-López.

### EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección y autoría:** Izaskun Fernández y Julián Sáenz-López /  
**Diseño gráfico:** Diego Solloa /  
**Fotografía:** Clara Larrea /  
**Producción:** El Patio Teatro /  
**Distribución:** Ikebanah Artes Escénicas.

*Conservando memoria* es una producción de El Patio Teatro.

Más información:  
[www.ikebanah.es](http://www.ikebanah.es)

Duración: 45'

# CONSERVANDO MEMORIA

Autoría y Dirección: Izaskun Fernández y Julian Saenz-Lopez

EL PATIO





# ¡POR TODOS LOS DIOSES!

Autoría y dirección: **Fernando Cayo**  
FERNANDO CAYO



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

SÁBADO 24 DE JULIO  
CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA  
20:00

Convertir el teatro en un lugar de humor y reflexión participada es la forma de expresarse en el escenario de Fernando Cayo, actor multifacético, contador de historias, nuevo juglar, director y músico de amplia trayectoria y miembro fundador de la Academia de Artes Escénicas.

Partiendo de la infancia con su familia en Valladolid y de la afición de su padre a la pintura y a la literatura mitológica hace en *¡Por todos los dioses!* un recorrido hilarante, crítico y lisérgico por la mitología griega, la vida y nuestro mundo actual.

Un viaje continuo lleno de paralelismos entre la mitología antigua y nuestros comportamientos cotidianos y dioses contemporáneos, en los que, con la complicidad del músico Geni Uñón, se unen lo gestual, la fisicidad de la palabra, el contacto directo con el público, lo grotesco y lo poético, lo descaradamente cómico con lo filosófico y lo ácido.

## REPARTO

Fernando Cayo y Geni Uñón (percusión).

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección y autoría:** Fernando Cayo / **Equipo creativo:** Pep

Molina, Jorge Muñoz, Alberto Iglesias, Hernán Gené y Juan Carlos Rubio / **Diseño de iluminación:**

Valentín Álvarez / **Diseño de sonido:** Fernando Cayo-Geni Uñón /

**Espacio escénico y diseño gráfico:**

Belén Roldán Gil / **Vídeo:** Bodgan Toma / **Producción:** Producciones Pachamama / **Distribución:** Focus.

*¡Por todos los dioses!* es una producción de Producciones Pachamama.

Más información:  
[www.fernandocayo.com](http://www.fernandocayo.com)

Duración: 80'



VIERNES 16 JULIO  
**CASA DE CULTURA DE OLITE**  
20:00

DOMINGO 25 JULIO  
**CENTRO CULTURAL TAFALLA**  
**KULTURGUNEA**  
20:00

VIERNES 30 JULIO  
**PALACIO EZPELETA BEIRE**  
19:00

Con el humor como apuesta para hacer frente a estos tiempos grises, Inextremis Teatro, una compañía que nació precisamente en torno a una Residencia del propio festival en 2016, presenta, en esta ocasión, una comedia-*thriller* de la dramaturga y directora teatral catalana Blanca Bardagil.

Eva llega a su casa muy contenta con su nueva adquisición, Peter, un robot de última generación que parece humano, con el que ella pretende satisfacer todas sus necesidades. Y cuando decimos todas, son todas. Sin embargo, Peter no es lo que parece y pronto sorprenderá a Eva y al público con su comportamiento y un final inesperado.

Un espectáculo que nos pone ante los límites de nuestra privacidad; del alto precio que pagamos a cambio de comodidades que tal vez no necesitamos; de soledad, deseo y de amor.

#### REPARTO

Leire Ruiz y Txori García Uriz.

#### EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección: Iratxe García Uriz /  
Autoría: Blanca Bardagil.

*Superhombre*  
es una producción de  
Inextremis Teatro.

Duración: 26'



# SUPERHOMBRE

Blanca Bardagil  
INEXTREMIS TEATRO  
Dirección: Iratxe García Uriz



# VIAJE A PIE

Julio Villar

CARDO FILMS

Dirección: Javier Chocarro Bujanda



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

TEATRO DE AQUI  
CICLO POÉTICA TEATRAL

SÁBADO 17 JULIO  
CASA DE CULTURA DE OLITE  
20:00

SÁBADO 24 JULIO  
PALACIO EZPELETA BEIRE  
19:00

VIERNES 30 JULIO  
CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA  
20:00

Julio Villar se declara un viajero que escribe. Su libro *Viaje a pie*, en el que se basa esta obra, es una reflexión en clave de prosa poética a partir de las sensaciones vividas durante un viaje a pie desde Donostia hasta Tarragona, a principios de los años setenta. Una experiencia marcada por el costumbrismo, la belleza y el intimismo.

Para este espectáculo se ha contado con música original de Josetxo Goia-Arribé, quien se sube al escenario junto al guitarrista Mixel Ducau, acompañando a Marta Juaniz en su viaje hacia el Mediterráneo, de Occidente a Oriente, de donde los autores clásico consideraban que procedía la luz y sabiduría.

Una travesía que, además, aborda temas absolutamente contemporáneos, como el despoblamiento rural, la pérdida de la transmisión oral ante el avance del mundo digital e incluso valores que, con la actual crisis sanitaria, han cobrado un nuevo significado.

## REPARTO

Marta Juaniz, Josetxo Goia-Arribé (saxo tenor) y Mixel Ducau (guitarra).

## EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección: Javier Chocarro Bujanda /  
Codirección: Josetxo Goia-Arribé /  
Autoría: Julio Villar / Dramaturgia:  
Josetxo Goia-Arribé / Escenografía:  
Alicia Otaegui / Música original:  
Josetxo Goia-Arribé / Iluminación y  
sonido: Henrike Iturralde

*Viaje a pie*  
es una producción de  
Cardo Producciones.

Duración: 30'



DOMINGO 18 JULIO  
CASA DE CULTURA DE OLITE  
20:00

SÁBADO 24 JULIO  
PALACIO EZPELETA BEIRE  
20:00

SÁBADO 31 JULIO  
CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA  
20:00

Tdiferencia, una cooperativa de mujeres dedicada a las artes escénicas con una larga experiencia en producción y distribución teatral y musical y gestión cultural, ha elegido para esta convocatoria de *Poética Teatral* un texto del conocido dramaturgo y director invitado de este año, Juan Carlos Rubio.

Dos mujeres irán tejiendo un entretenido, amargo y dinámico monólogo en el que todas encarnan el mismo personaje. A través de él asistiremos a un viaje en el que ella comienza siendo una persona y termina siendo otra. Un espectáculo que quiere recordarnos que la violencia de género no es un caso aislado, sino que, lamentablemente, es una terrible realidad que sufren muchas mujeres de forma cotidiana.

En él, se juega con las sábanas, la luz y la sombra, la mancha y la limpieza, la verdad, y la ocultación. Las dos actrices construyen a una sola mujer real, con recuerdos y futuro, con rabia y humor, y, como reza el título, diversas hormonas.

### REPARTO

Ainhoa Ruiz y Maite Redín.

### EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Maite Redín / **Autoría:** Juan Carlos Rubio / **Diseño de iluminación y escenografía:** Maite Redín / **Producción:** Conchi Redín.

*Adrenalina, feniletilamina, oxitocina y otras hormonas* es una producción de Tdiferencia.

Duración: 25'



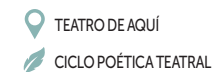
# ADRENALINA, FENILETILAMINA, OXITOCINA Y OTRAS HORMONAS

Juan Carlos Rubio

TDIFERENCIA

Dirección: Maite Redín





VIERNES 23 JULIO  
**CENTRO CULTURAL TAFALLA  
KULTURGUNEA**  
20:00

VIERNES 30 JULIO  
**PALACIO EZPELETA BEIRE**  
20:00

SÁBADO 31 JULIO  
**CASA DE CULTURA DE OLITE**  
20:00

El afán de Sanchis Sinisterra, uno de los dramaturgos más premiados y representados del teatro español contemporáneo, por salirse de lo conocido para buscar e investigar sobre nuevas formas dramáticas es lo que ha movido a La Cuerda Teatro a poner en escena *Vacío*.

Un "personaje" habla al público, en una hermosa reflexión, ligera, directa y llena de humor e ironía, acerca de los elementos teatrales, la palabra, el espacio y nuestra relación con el mismo. Es un claro ejemplo de la búsqueda del autor de las fronteras de la teatralidad. Un juego con la audiencia en el que se cuestiona la fábula y el "personaje".

La directora de la propuesta, Eva Redondo, lleva años trabajando mano a mano con él en el Nuevo Teatro Fronterizo de Madrid y tanto ella como la propia compañía comparten el lema que lleva como bandera, "Hagamos que lo imposible suceda".

#### REPARTO

Maitane Perez y Maider Lekunberri.

#### EQUIPO ARTÍSTICO

**Dirección:** Eva Redondo / **Autoría:** José Sanchis Sinisterra / **Espacio sonoro, vestuario y producción:** La Cuerda Teatro.

*Vacío*  
es una producción de  
La Cuerda Teatro

Duración: 30'



# VACÍO

José Sanchis Sinisterra  
LA CUERDA TEATRO  
Dirección: Eva Redondo

# Residencia 2021

# DEVENIRES

LA BANDA TEATRO CIRCO



Festival  
de Teatro  
de Olite  
2021

DOMINGO 1 DE AGOSTO  
**OLITE**

TEATRO DE AQUÍ

La Banda Teatro Circo está, desde sus inicios, comprometida con una forma de aprendizaje e innovación donde la improvisación e investigación de nuevos lenguajes son los pilares del proceso creativo. El movimiento se convierte en un lenguaje universal a través del cual busca emocionar al público.

*Devenires* es un proyecto que parte de una mirada crítica a nuestro modelo de vida y al individualismo al que nos conduce nuestra sociedad.

Se plasma en una historia teatral, muy visual y poética, contada a través de diversas técnicas circenses que se utilizan como herramientas narrativas.

Una bella metáfora de la vida, concretamente de la vida del artista y de los obstáculos que encuentra en su camino. El vivir constantemente sobre una cuerda floja, descubriendo nuevos límites, caminando por un vacío que nos tambalea, nos agota, nos remueve, nos agita...

## REPARTO

Izaskun Lasarte, Javier Napal (Nano), Garazi Pascual, Martín López Los Arcos, Jorge Cerdón.

## EQUIPO ARTÍSTICO

**Diseño y técnico de luces:** Livory Bárbez / **Diseño de Vestuario:** Elías Ángulo / **Escenografía:** Tescinor / **Diseño gráfico y audiovisuales:** Kaptura / **Profesor de acrobacias:** Javier Gómez / **Asistente en técnicas aéreas:** Maribel Martínez / **Referente en técnicas circenses:** Israel Montenegro.

*Devenires* es una producción de La Banda Teatro Circo.

Duración: 45'





A pair of hands is shown from the palms up, holding a small orange butterfly. The background is a dense field of green leaves, with several other butterflies (blue and orange) scattered throughout. The text is overlaid on the hands.

# Encuentros profesionales y taller

## ENCUENTROS CON ARTISTAS Y PRENSA

### CARMEN LINARES

SÁBADO 17 DE JULIO  
13:00

OFICINA DE TURISMO -  
MUSEO DEL VINO

CON MACHÚS OSINAGA  
Y DANIEL GALINDO

### JUAN CARLOS RUBIO

DOMINGO 18 DE JULIO  
13:00

OFICINA DE TURISMO -  
MUSEO DEL VINO

CON MACHÚS OSINAGA  
Y DANIEL GALINDO

### COMPAÑÍAS NAVARRAS

DOMINGO 1 DE AGOSTO  
13:00

OFICINA DE TURISMO -  
MUSEO DEL VINO

CON ANA ARTAJA  
Y NEREA ALEJOS

### NAO D'AMORES

DOMINGO 25 DE JULIO

18:30

CASA DE CULTURA DE OLITE

*Nise, un viaje en la Nao d'amores* es un documental (40') dirigido y realizado por **María Royo**, que nos sumerge en el universo teatral de Nao d'amores, mostrando sus fundamentos artísticos y procesos creativos a través del espectáculo *Nise, la tragedia de Inés de Castro*.

Tras la proyección, coloquio con **Ana Zamora**, dramaturga y directora artística de la compañía.

La entrada será libre hasta completar aforo.



Machús Osinaga



Daniel Galindo



Nerea Alejos



Ana Artajo

El Festival de Teatro de Olite vuelve a organizar varios encuentros abiertos al público con los artistas programados este año y periodistas de referencia en la prensa especializada en artes escénicas.



**Machús Osinaga** (periodista de RTVE experta en Artes Escénicas) y **Daniel Galindo** (director del programa *La Sala*, RNE) mantendrán dos encuentros con Carmen Linares; y Juan Carlos Rubio, director invitado de esta edición.

Por otro lado, **Ana Artajo** (crítica teatral y dramaturga) y **Nerea Alejos** (periodista de Diario de Navarra) mantendrán

un encuentro con las compañías navarras que participan en esta edición del Festival de Teatro de Olite.

Durante los encuentros con artistas y periodistas se servirá un aperitivo por cortesía de **Reyno Gourmet**.

La entrada es libre hasta completar aforo (15 personas).

Los encuentros se transmitirán en directo a través de las redes sociales del Festival.

## II JORNADAS DE DRAMATURGIA PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD

JUEVES 22 DE JULIO

17:30 - 19:30

CASA DE CULTURA DE  
OLITE

El Festival de Olite acoge una mesa de debate titulada *La adolescencia creadora* en torno a los siguientes proyectos: LA NAVE (Programa de artes escénicas para jóvenes del Teatro Calderón de Valladolid), la compañía Cross Border Project y Los Bárbaros. Esta actividad se desarrolla en el marco de las *II Jornadas de Dramaturgia para la Infancia y la Juventud*, organizadas por ASSITEJ España, Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud; TTP, Asociación Profesional de Teatro para Todos los Públicos; Te Veo, Teatro para niños y jóvenes; UNIMA Federación, Unión Internacional de la Marioneta y AAT, Autoras y Autores de Teatro.

Más información: [www.assitej.net](http://www.assitej.net)





## TALLER DE DRAMATURGIA | Juan Carlos Rubio

# DE LA REALIDAD A LA FICCIÓN



19, 20, 21, 22 Y 23 DE JULIO  
17:00 - 21:00  
CASA DE CULTURA DE OLITE  
DIRECTOR INVITADO

Las personas participantes en este taller práctico, a cargo del dramaturgo, guionista y actor Juan Carlos Rubio, director invitado de esta edición, escribirán una obra de teatro breve a partir de una noticia extraída de un periódico que el alumnado llevará consigo el primer día de clase. Este deberá disponer de un ordenador personal y de tiempo fuera del taller para crear la obra.

Además del análisis de la obra *La isla*, del propio Rubio, el temario del seminario abordará cuestiones prácticas como la relación entre realidad y la ficción, la dimensión moral y social del teatro, la estructura y la trama, los géneros, el tono, los diálogos, la duración, la edición de un texto, el público o la profesión.

**INSCRIPCIÓN** Este seminario ofrece 15 plazas para intérpretes profesionales, directores/as y dramaturgos/as. Se podrán inscribir hasta completar las plazas disponibles.

Para ello, deberá enviarse un e-mail a [programasydifusion@navarra.es](mailto:programasydifusion@navarra.es), indicando nombre, dos apellidos, dirección, DNI, teléfono móvil, correo electrónico de contacto y comprobante de haber abonado el importe de la matrícula.

La inscripción en el seminario se llevará a cabo por riguroso orden cronológico entre las personas que hayan realizado el pago de la matrícula.

El pago, por importe de 40 €, deberá hacerse mediante transferencia bancaria a la cuenta **ES38 2100 3693 2122 00547110**, cuyo titular es la Dirección General de Cultura, indicando en el concepto PAGO MATRÍCULA TALLER JUAN CARLOS RUBIO y nombre y apellidos de la persona que se inscribe.

El precio incluye las clases y la entrada para el espectáculo *La isla*, que se representará el 18 de julio en La Cava. El traslado a Olite corre a cuenta de las personas participantes en el seminario.

En el caso de que alguna persona hubiera abonado la inscripción y se hubieran completado las plazas disponibles, se le devolverá el importe de la matrícula.



Desde 1992 compagina su trabajo de actor con la escritura de guiones televisivos (*Farmacia de Guardia; Pepa y Pepe; Colegio Mayor; Manos a la obra; A las once en casa; Adolfo Suárez, el presidente*), cinematográficos (*El calentito; Retorno a Hansala; Bon appétit; Las heridas del viento y El inconveniente*) y textos teatrales.

Su primera obra, *Esta noche no estoy para nadie*, se estrenó en 1997. Desde entonces, se han visto en España sus siguientes obras originales: *Las heridas del viento; 10; Humo; Arizona; Tres; 100m<sup>2</sup> (El inconveniente); El manual de la buena esposa; El príncipe de Maquiavelo; Iba en serio; La correspondencia personal de Federico García Lorca; Sensible; Grandes éxitos; La isla; Desmontando a Séneca y El mueble*.

También se han llevado al escenario sus versiones de *Ocasiones especiales*, de Bernard Slade; *Al final de la carretera*, de Willy Russell; *Windermere Club*, de Oscar Wilde; *Juntos*, de Fabio Marra; *El insólito caso de Martín Piché*, de Jacques Mougenot o *Anfitrión*, de Molière.

Sus obras se han representado en Alemania, Suiza, Perú, Chile, Puerto Rico, Venezuela, Costa Rica, Panamá, República Dominicana, Cuba, México, Uruguay, Argentina, Estados Unidos, Australia, Eslovaquia, Grecia, Irlanda, Reino Unido, Portugal e Italia, y han sido traducidas a nueve idiomas.

Como director teatral ha puesto en escena: *Humo; Arizona; Tres; 100m<sup>2</sup>; Esta noche no estoy para nadie, el musical; Las heridas del viento; El príncipe de Maquiavelo; Iba en serio; La correspondencia personal de Federico García Lorca; Sensible; Grandes éxitos; La isla; Desmontando a Séneca; El mueble y Anfitrión*.

También ha dirigido obras de otros autores como *El pez gordo*, de Roger Rueff; *Razas; Muñeca de porcelana; La culpa y Trigo sucio*, de David Mamet; *Ocasiones especiales*, de Bernard Slade; *La monja alférez*, de Domingo Miras; *Miguel de Molina al desnudo*, de Ángel Ruiz; *El secreto de Puente Viejo; Páncreas*, de Patxo Telleria; *Juntos*, de Fabio Marra; *El insólito caso de Martín Piché*, de Jacques Mougenot o *Llévame hasta el cielo*, de Nacho A. Llorente.

Entre otros galardones ha obtenido el Premio Ciudad de Alcorcón, el Premio Teatro SGAE, la Mención de Honor del Lope de Vega de Teatro, el Premio Lope de Vega de Teatro, el Premio El Público de Canal Sur, el Premio de la Crítica de Andalucía, el Premio Antero Guardia de Úbeda, el Premio de Teatro Andaluz Mejor Autoría, el Premio Especial del Festival de Teatro de San Javier o el premio a mejor adaptación teatral en los premios Lorca.

Ha sido nominado al Goya y ganador de Biznaga de Plata al Mejor Guión en el Festival Málaga Cine Español. Asimismo, ha sido galardonado en Nueva York con el Premio H.O.L.A. (otorgado por la Asociación de Actores Latinos) y ha sido nominado a los Premios A.C.E. (Asociación de Críticos del Entretenimiento) de Nueva York. Ha sido premiado también como mejor director andaluz en el Festival de Cine de Huelva y premio ASECAN a mejor director novel.

Su último guion de la película *El inconveniente* es finalista a los Premios de Cine Andaluz 2020 y a los Premios del Círculo de Escritores Cinematográficos 2020.

[www.FestivalTeatroOlite.es](http://www.FestivalTeatroOlite.es)

#TeatrOlite2021 / #RespiraCultura



Organizan:



Colaboran:

